

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

17 DÉCEMBRE 1990

BUDGET ADMINISTRATIF

**du Ministère de la
Défense nationale
pour l'année budgétaire 1991**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
LA DÉFENSE NATIONALE (1)

PAR
M. DE RAET

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce budget administratif de la Défense nationale pour l'année budgétaire 1991, lors de sa réunion du 13 décembre 1990.

Ce budget administratif a été examiné en réunion publique de la Commission.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Poswick.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Cauwenberghs, Desutter, Uyttendaele, Van Hecke, Van Wambeke.
P.S. MM. Biefnot, Denison, De Raet, Janssens, Santkin.
S.P. M. Chevalier, Mme Lefeber, M. Timmermans.
P.V.V. MM. Devolder, Vermeiren, Vreven.
P.R.L. MM. De Decker, Poswick.
P.S.C. MM. Beaufays, Laurent.
V.U. MM. Candries, Vanhorenbeek.
Ecolo/Agalev M. Van Dienderen.

B. — Suppléants :

MM. Bourgeois, Moors, Sarens, Sterverlynck, Vandebosch, Van Rompaey.
MM. Féaux, Harmegnies (M.), Mayeur, Mme Onkelinx, MM. Tasset, Vancrombruggen.
MM. Gesquière, Verheyden, Peuskens, Van Steenkiste.
MM. De Croo, Mahieu, Vandermeulen, Van houtte.
MM. Draps, Neven, Pivin.
MM. Detremmerie, Gehlen, Lebrun.
MM. Anciaux, Coveliers, Van Vaerenbergh.
MM. Cuyvers, Simons.

Voir :

4 / 26 - 1322 - 90 / 91 :

— N° 1 : Budget administratif.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

17 DECEMBER 1990

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

**van het Ministerie van
Landsverdediging
voor het begrotingsjaar 1991**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
LANDSVERDEDIGING (1)

UITGEBRACHT DOOR
DE HEER DE RAET

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft tijdens haar vergadering van 13 december 1990 de administratieve begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1991 onderzocht.

Deze administratieve begroting werd in openbare commissievergadering behandeld.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Poswick.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Cauwenberghs, Desutter, Uyttendaele, Van Hecke, Van Wambeke.
P.S. HH. Biefnot, Denison, De Raet, Janssens, Santkin.
S.P. H. Chevalier, Mevr. Lefeber, H. Timmermans.
P.V.V. HH. Devolder, Vermeiren, Vreven.
P.R.L. HH. De Decker, Poswick.
P.S.C. HH. Beaufays, Laurent.
V.U. HH. Candries, Vanhorenbeek.
Ecolo/Agalev H. Van Dienderen.

B. — Plaatsvervangers :

HH. Bourgeois, Moors, Sarens, Sterverlynck, Vandebosch, Van Rompaey.
HH. Féaux, Harmegnies (M.), Mayeur, Mevr. Onkelinx, HH. Tasset, Vancrombruggen.
HH. Gesquière, Verheyden, Peuskens, Van Steenkiste.
HH. De Croo, Mahieu, Vandermeulen, Van houtte.
HH. Draps, Neven, Pivin.
HH. Detremmerie, Gehlen, Lebrun.
HH. Anciaux, Coveliers, Van Vaerenbergh.
HH. Cuyvers, Simons.

Zie :

4 / 26 - 1322 - 90 / 91 :

— N° 1 : Administratieve begroting.

1. Exposé introductif du Ministre de la Défense nationale

Le Ministre rappelle que le présent budget administratif reprend la ventilation entre les allocations de base des crédits afférents aux divisions organiques et aux programmes de la Section 16 - Défense nationale du Budget général des dépenses de l'Etat pour l'année budgétaire 1991. Cette section du Budget général a fait l'objet d'une discussion au sein de la Commission le 23 octobre 1990. Le Ministre se réfère donc à la note de politique générale présentée à ce moment.

Le Ministre confirme également qu'au niveau de la répartition des crédits entre les allocations de base, le montant total par programme a été respecté. Il va de soi que le plan de restructuration, qui doit encore être discuté au sein du Gouvernement, aura un impact sur les dépenses de 1991. Cet impact sera pris en compte lors du prochain contrôle budgétaire.

II. Discussion

M. Vermeiren entend poser une série de questions relatives aux données budgétaires à l'examen :

— Par rapport à 1990, il est constaté une augmentation sensible des rémunérations et indemnités des membres du Cabinet. De 29,8 millions de francs, celles-ci passent, en effet, à 35,2 millions de francs pour 1991 (Doc. n° 4/26 - 1322/1, pp. 6 et 7). Quelle en est la raison ?

— Pour ce qui concerne l'exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée, il y a une forte croissance des montants attribués en 1991 à la Force aérienne et à la Force terrestre par rapport à ce qui fut fait pour les années 1989-1990 (Doc. n° 4/26 - 1322/1, p. 54).

	(en millions de francs)		
	1989	1990	1991
Force terrestre	0,3	1,3	41,3
Force aérienne	0,2	0,2	5,2

Comment s'expliquent ces brusques augmentations ?

— Dans la section 50 « Etat Major général et Service centraux », le poste « Fonctionnement » reprend une rubrique « Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la RFA ». Par rapport aux 1373 millions de francs prévus cette année en crédits d'ordonnancement, on inscrit cette fois un montant de 1610 millions de francs (Doc. n° 4/26 - 1322/1, pp. 8 et 9).

1. Inleiding door de Minister van Landsverdediging

De Minister herinnert eraan dat de onderhavige administratieve begroting de uitsplitsing overneemt tussen de basisallocaties van de kredieten met betrekking tot de organieke afdelingen en de programma's van Sectie 16 - Landsverdediging, van de Algemene uitgavenbegroting van de Staat voor het begrotingsjaar 1991. Die Sectie van de Algemene begroting werd op 23 oktober 1990 in de Commissie besproken. De Minister verwijst derhalve naar de algemene beleidsnota die toen ingediend werd.

Tevens bevestigt de Minister dat, inzake de omslag van de kredieten tussen de basisallocaties, het totaal bedrag per programma in acht genomen werd. Het spreekt vanzelf dat het herstructureringsplan, dat nog door de Regering besproken moet worden, consequenties zal hebben voor de uitgaven voor 1991 en met die consequenties zal op de eerstkomende begrotingscontrole rekening worden gehouden.

II. Bespreking

De heer Vermeiren stelt een aantal vragen in verband met de aan de orde zijnde budgettaire gegevens :

— In vergelijking met 1990 wordt geconstateerd dat de bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden aanzienlijk zijn gestegen. Voor 1991 stijgt het desbetreffende bedrag immers van 29,8 miljoen frank naar 35,2 miljoen frank (Stuk n° 4/26 - 1322/1, blz. 6 en 7). Hoe komt dat ?

— Inzake de uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben, blijkt dat de bedragen die in 1991 aan de Luchtmacht en aan de Landmacht toegewezen worden, in vergelijking met de kredieten voor de jaren 1989-1990, fors gestegen zijn (Stuk n° 4/26-1322/1, blz. 54).

	(in miljoenen frank)		
	1989	1990	1991
Landmacht	0,3	1,3	41,3
Luchtmacht	0,2	0,2	5,2

Hoe zijn die onverwachte stijgingen te verklaren ?

— In Afdeling 50 « Generale Staf en Centrale diensten » bevat de post « Werking » een rubriek « Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de BRD ». In vergelijking met de 1373 miljoen frank, die dit jaar als ordonnanceringskredieten uitgetrokken werden, is thans een bedrag van 1610 miljoen frank ingeschreven (Stuk n° 4/26 - 1322/1, blz. 8 en 9).

A-t-on ici tenu compte d'un éventuel retrait de la majeure partie des Forces belges d'Allemagne ? Pourquoi une telle augmentation ?

Quels retraits de troupes seront effectivement opérés ? Comment cela se traduira-t-il d'un point de vue budgétaire ?

— Dans la même division, au niveau du crédits d'engagement, l'indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées, mais jugées indispensables aux besoins nationaux est également en augmentation constante (1989 : 146 millions de francs, 1990 : 190,1 millions de francs et 1991 : 212,2 millions de francs) (Doc. n° 4/26 - 1322/1, pp. 10 et 11).

De quels lignes s'agit-il exactement ? Quelles sont ces installations inexploitées ?

— Le poste « Infrastructure » reprend deux fois la rubrique « Construction, aménagement d'équipement d'installations militaires et travaux divers en Belgique » avec chaque fois le même montant (Doc. n° 4/26 - 1322/1, pp. 12 et 13). Cette remarque vaut également pour les divisions relatives à chacune des Forces. Comment opère-t-on cette distinction ? N'est il pas possible de tout reprendre sous une seule rubrique ?

Pour la Force navale et pour la Force aérienne, ces crédits ont d'ailleurs augmenté fortement :

	(en millions de francs)		
	1989	1990	1991
Force aérienne	14,7	35,0	60
(pp. 24 et 25)	236,6	518,5	680
Force navale	25,0	20	25
(pp. 28 et 29)	32,5	30	60

Quelle en est la raison ?

— La même remarque peut être faite pour les dépenses liées à l'infrastructure internationale. On retrouve cette même double inscription pour la participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger relevant des branches d'infrastructure OTAN (Doc. n° 4/26 - 1322/1, pp. 14 et 18) :

	(en millions de francs)		
	1989	1990	1991
	2 653,9	1 703	2 934
	120,0	120	150

De quels travaux communs s'agit-il exactement ?

Pourquoi une telle augmentation ?

— Pour les dépenses en matière de munitions, celles-ci semblent être en diminution pour la Force aérienne et pour la Force navale. Pourtant, pour la Force navale et pour le Service médical, l'augmentation est importante. Comment s'explique cette augmentation ?

Werd hier rekening gehouden met een eventuele terugtrekking van het gros van de Belgische strijdkrachten in Duitsland ? Wat is de reden van die verhoging ?

Welke troepen zullen effectief worden teruggetrokken ? Hoe zal dat in begrotingstermen worden uitgedrukt ?

— In dezelfde afdeling is er, op het vlak van de vastleggingskredieten, ook een voortdurende stijging waar te nemen van de vergoeding aan de spoorwegaansluitingen voor ontoereikend bezoldigde prestaties en voor kosten van opnieuw in goede staat brengen en onderhoud van spoorweglijnen en installaties die ongebruikt blijven, doch voor de nationale behoeften onmisbaar worden geacht (1989 : 146 miljoen frank; 1990 : 190,1 miljoen frank en 1991 : 212,2 miljoen frank) (Stuk n° 4/26 - 1322/1, blz. 10 en 11).

Om welke lijnen en ongebruikte installaties gaat het precies ?

— De post « Infrastructuur » bevat, tweemaal en telkens met hetzelfde bedrag, de rubriek « Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties en diverse werken in België » (Stuk n° 4/26 - 1322/1, blz. 12 en 13). Die opmerking geldt tevens de verdelingen voor ieder van de strijdkrachten. Hoe wordt dat onderscheid gemaakt ? Kan niet alles onder één rubriek worden geboekt ?

Voor de Zeemacht en de Luchtmacht zijn die kredieten ten andere fors gestegen :

	(in miljoenen frank)		
	1989	1990	1991
Luchtmacht	14,7	35,0	60
(blz. 24 en 25)	236,6	518,5	680
Zeemacht	25,0	20	25
(blz. 28 en 29)	32,5	30	60

Hoe is dat te verklaren ?

— Dezelfde vraag kan worden gesteld inzake de uitgaven in verband met de internationale infrastructuur waar men dezelfde dubbele boeking vindt voor de tussenkomst van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland, behorend tot de schijven van NAVO-infrastructuurwerken (Stuk n° 4/26 - 1322/1, blz. 14 en 18) :

	(in miljoenen frank)		
	1989	1990	1991
	2 653,9	1 703	2 934
	120,0	120	150

Om welke gemeenschappelijke werken gaat het precies ?

Waarom een dergelijke stijging ?

— De munitie-uitgaven voor de Luchtmacht en de Zeemacht lijken een dalende trend te vertonen. Doch er is een aanzienlijke stijging bij de Zeemacht en bij de Medische Dienst. Hoe is die stijging te verklaren ?

— Dans la Division 60 - Coopération technique militaire, il y a au niveau de la rémunération et du fonctionnement une rubrique « Dépenses de toute nature incombant au Ministre de la Défense nationale et résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République du Zaïre et au Rwanda », qui passe de 531,7 millions de francs en 1990 à 356 millions de francs pour 1991 (Doc. n° 4/26 - 1322/1, pp. 36 et 37).

Cette différence est-elle à mettre en rapport avec la fin de notre coopération avec le Zaïre ? Tous ces fonds vont-ils au Rwanda ?

— Un montant de 200 000 francs est prévu pour l'achat et l'entretien d'animaux de laboratoires (Doc. n° 4/26 - 1322/1, p. 59). Cela signifie donc que les forces armées effectuent des expérimentations sur des animaux. De quels animaux et de quels essais s'agit-il ? Respecte-t-on la législation sur la protection des animaux ? N'y a-t-il aucun double emploi avec des projets menés dans le secteur civil ?

— 190 000 francs sont prévus comme allocation pour certains diplômes particuliers (Doc. n° 4/26 - 1322/1, p. 90). Quel type de diplômes vise-t-on ? Ces dispositions valent-elles tant pour les officiers que pour les sous-officiers ?

*
* *

Plus largement, le membre évoque la situation du Service médical, dont le fonctionnement peut être mis en question. Il rappelle que le groupe auquel il appartient est favorable à la privatisation de la plupart des missions assurées par ce Service, qui se spécialiserait en médecine de guerre ou dans le traitement des grands brûlés.

Il faut d'ailleurs préciser que de nombreux militaires font déjà appel à des praticiens du secteur civil pour leurs soins de santé, ce qui a également des répercussions budgétaires. D'autre part, le nombre de personnel occupé dans les hôpitaux militaires semble trop élevé par rapport aux patients que celui-ci est amené à traiter. De plus, certains de ces patients, hospitalisés en Allemagne, sont encore parfois rapatriés en Belgique, alors qu'ils pourraient parfaitement être traités dans des cliniques allemandes.

À l'heure où l'on envisage la restructuration de nos Forces armées, il serait utile de prendre en la matière certaines décisions qui pourraient générer de nouvelles économies.

L'orateur est également d'avis que le nouveau contexte des relations Est-Ouest doit pouvoir permettre de revoir les décisions prises en matière d'updating des Leopard et des Mirage, même s'il y a eu lieu de dédommager les entreprises concernées par la réalisation de ces programmes.

— In afdeling 60 - Militaire Technische samenwerking, komt onder de « bezoldigingen en werking » de post voor « Uitgaven van alle aard ten laste vallend van het Ministerie van Landsverdediging die uitsluitend of hoofdzakelijk uit de aan de Republiek Zaïre en Rwanda verleende technische bijstand voortspuiten ». Merkwaardig is dat hier een gevoelige verlaging op te merken valt, namelijk van 531,7 miljoen frank voor 1990 naar 356,0 miljoen frank voor 1991 (Stuk n° 4/26, 1322/1, blz. 36-37).

Hoe is dit mogelijk nu onze relaties met Zaïre omzeggens volledig teruggedraaid zijn ? Gaat dan alles naar Rwanda ?

— Er is een bedrag van 200 000 frank uitgetrokken voor de aankoop en het onderhoud van laboratoriumdieren (Stuk n° 4/26, 1322/1, blz. 59). Hieruit kan worden afgeleid dat het leger proefnemingen verricht op dieren. Om welke dieren en over welke proeven gaat het ? Wordt de wetgeving op de dierenbescherming in acht genomen ? Is er hier geen dubbel gebruik met de burgerlijke onderzoeksprojecten ?

— Ook is er een bedrag van 190 000 frank uitgetrokken voor *bijzondere diploma's* (Stuk n° 4/26, 1322/1, blz. 90). Welke soort diploma's bedoelt men hier ? Is dit enkel gereserveerd voor officieren of kunnen ook onderofficieren hiervan genieten ?

*
* *

Meer in het algemeen heeft het lid het over de toestand van de Medische Dienst; men kan vraagtekens plaatsen bij de werking van die dienst. Hij memoreert dat zijn fractie de privatisering wil van de meeste taken van die dienst, die zich dan kan specialiseren in oorlogsgeneeskunde of de behandeling van patiënten met ernstige brandwonden.

Er zij overigens op gewezen dat tal van militairen voor hun geneeskundige verzorging al een beroep doen op artsen uit de burgerlijke sector, wat eveneens budgettaire gevolgen heeft. Voorts lijkt het aantal in militaire ziekenhuizen tewerkgestelde personeelsleden te hoog in verhouding tot het aantal patiënten dat er verzorgd wordt. Bovendien worden sommige van die patiënten die in Duitsland in een ziekenhuis werden opgenomen nog naar België gebracht ofschoon ze zonder problemen in Duitse ziekenhuizen kunnen worden verzorgd.

Nu de herstructurering van onze strijdkrachten aan de orde is, ware het aangewezen in dat verband bepaalde beslissingen te nemen die nieuwe besparingen kunnen opleveren.

Spreker is eveneens van oordeel dat de huidige context van de Oost-Westverhoudingen de mogelijkheid biedt de genomen beslissingen inzake modernisering van de Leopard-tanks en Mirage-toestellen te herzien, zelfs indien er een schadeloosstelling moet komen voor de ondernemingen die bij de uitvoering van die programma's betrokken zijn.

Enfin, le membre souhaiterait savoir quelles initiatives ont été prises pour rencontrer les difficultés sociales résultant du retour de l'essentiel des Forces belges établies en Allemagne. Un consensus doit pouvoir être trouvé pour aborder d'une manière uniforme cette problématique délicate, qui inquiète énormément la population concernée. Ainsi, les militaires s'interrogent sur l'avenir de leurs enfants scolarisés et, le cas échéant, sur le futur statut social de leur conjoint. M. Vermeiren plaide pour que soit constitué un inventaire des différents problèmes qui sont susceptibles de se poser en ces différentes matières, en vue de pouvoir y apporter une solution concrète en temps opportun.

Il faut également envisager le coût social et autre de ce retrait et savoir sur quels budgets il pourra être imputé. N'oublions pas que ce retrait risque de concerner au total plus de 25 000 militaires et leurs familles, qui ont parfois l'impression qu'on les abandonne à leur sort!

En conclusion, l'intervenant évoque encore nos futures relations avec les partenaires de l'Alliance. Comment se conçoit, en effet, à l'avenir, notre rôle au sein de l'OTAN, alors qu'au sein du Gouvernement, certains plaident pour une extension du rôle de cette organisation, tandis que d'autres entendent le limiter? Qu'en est-il d'une éventuelle extension de la zone d'intervention de l'Alliance?

Le membre rappelle, à ce propos, que son groupe est favorable à une meilleure coordination et à une extension de l'Union de l'Europe occidentale, qui deviendrait, en quelque sorte, le pilier européen au sein de l'OTAN. Ce pilier permettrait, moyennant un accord politique en la matière au sein de la CEE, d'envisager la mise au point d'un véritable système européen de défense. C'est dans ce cadre qu'il faudrait envisager la création d'un « European Rapid Deployment System ». Quel est le sentiment du Ministre à ce propos?

La crise du Golfe a montré à l'évidence qu'il faut agir rapidement en ce domaine. La discussion doit permettre, à moyen terme, d'envisager une attitude adéquate à adopter en cas de crise ou de conflit. On ne peut plus se permettre d'agir, au jour le jour, comme ce fut le cas dans un passé récent.

Toutes ces décisions ne manqueront d'ailleurs pas d'avoir des répercussions au niveau du budget de la Défense nationale. Si nous n'adoptons pas rapidement une position définie en matière de coopération internationale, il sera, en effet, également difficile d'opérer les choix budgétaires les plus judicieux.

En tout état de cause, le budget du Département devra être revu à la baisse pour rapidement pouvoir atteindre les 90 milliards de francs, sans toutefois nuire à l'opérationnalité et à la mobilité de nos forces.

C'est dans ce contexte qu'il faut envisager la forme de notre armée « de demain », en sachant déjà que certaines options risquent de renforcer la discrimination

Tot slot wil het lid weten welke initiatieven werden genomen om de sociale problemen op te lossen die gepaard gaan met de terugkeer van het grootste deel van de Belgische strijdkrachten in Duitsland. Dat gevoelige probleem waarover de betrokken bevolkingsgroep zich veel zorgen maakt, moet met een consensus eenvormig opgelost kunnen worden. Zo hebben de militairen veel vragen bij de toekomst van hun schoolgaande kinderen en, in voorkomend geval, bij de toekomstige sociale status van hun echtgenote. De heer Vermeiren wenst dat al de verschillende mogelijke problemen worden geïnventariseerd, om op het gepaste ogenblik een concrete oplossing te kunnen bieden.

Men moet ook oog hebben voor de sociale en andere kosten die met die terugkeer gepaard gaan, en goed weten op welke begrotingen die kosten zullen kunnen worden aangerekend. Men mag niet vergeten dat die terugkeer betrekking heeft op in totaal meer dan 25 000 militairen met hun gezinnen, die soms de indruk hebben dat ze aan hun lot worden overgelaten!

Afrondend heeft spreker het nog over onze verdere relatie met onze NAVO-bondgenoten. Hoe zal de rol van België er binnen de NAVO immers uitzien, als we weten dat binnen de Regering sommigen gewonnen zijn voor een uitbreiding van de opdracht van die organisatie, in tegenstelling tot anderen die deze opdracht willen beperken? Hoever staat men met een mogelijke uitbreiding van de interventiezone van het Bondgenootschap?

In dat verband herinnert het lid eraan dat zijn fractie gewonnen is voor een betere coördinatie en een uitbreiding van de Westeuropese Unie, die in zekere zin de Europese pijler binnen de NAVO zou worden. Die structuur zou, mits er binnen de EG in dat verband een politiek akkoord komt, het mogelijk maken een echt Europees verdedigingsstelsel uit te bouwen. In dat perspectief moet de oprichting van een « European Rapid Deployment System » overwogen worden. Hoe staat de Minister daar tegenover?

De golfcrisis heeft overduidelijk aangetoond dat snel optreden in dat verband noodzakelijk is. De bespreking moet het op middellange termijn mogelijk maken een passende houding bij een crisis of een conflict aan te nemen. Het is niet langer mogelijk om, zoals in het recente verleden, een actie op heel korte termijn te voeren.

Al die beslissingen zullen overigens een weerslag op de begroting van Landsverdediging hebben. Indien wij inzake internationale samenwerking niet snel een welomlijnd standpunt innemen, zal het moeilijk worden om de meest oordeelkundige budgettaire keuzes te maken.

De begroting van het departement moet hoe dan ook verminderd worden, om weldra het cijfer van 90 miljard frank te halen, zonder dat onze strijdkrachten aan paraatheid en mobiliteit hoeven in te boeten.

Dat is de context waarin moet worden bepaald hoe ons leger « van morgen » er zal uitzien, ook al is nu reeds bekend dat bepaalde keuzes de discriminatie

qui existe entre ceux qui remplissent leurs obligations militaires et ceux qui y échappent. Il importe également de se prononcer sur l'instauration éventuelle d'une armée de métier.

Quoi qu'il en soit, il sera nécessaire d'examiner les répercussions de ces différentes décisions sur chacune des Forces. Faute de telles décisions, il sera impossible d'obtenir ces économies que chacun espère voir réalisées.

En France, en Grande Bretagne et aux Etats-Unis, les choix politiques ont été opérés, si bien que les budgets de la Défense y connaissent déjà une diminution substantielle.

*
* *

M. Van Hecke renvoie à son intervention lors de la discussion de l'avis sur le projet de Budget général des dépenses pour 1991 (Section 16 - Défense nationale) (Doc. n° 4/1 - 1293/5).

Il souhaite toutefois poser au Ministre quelques questions relatives aux répercussions éventuelles du nouveau plan de restructuration des Forces armées sur le budget 1991 :

1° Les décisions que prendra le Conseil des Ministres, après avoir pris connaissance du plan du Chef d'Etat-Major général, ne risquent-elles pas de rendre quelque peu « surréalistes » les présentes données budgétaires ?

La diminution du budget de la Défense que tous les groupes semblent approuver se réalisera-t-elle déjà à partir du prochain contrôle budgétaire ?

2° Les propositions qui seront faites au Gouvernement au sujet de ce plan, émanent-elles du Ministre de la Défense nationale ou du Chef d'Etat-Major général ?

3° Il est acquis que la durée du service militaire sera réduite pour les miliciens de la classe 1991. Cette diminution ne nécessite-t-elle pas une révision de la loi fixant pour 1991 le contingent de l'armée ?

L'intervenant souhaiterait également faire la part des choses face à certaines rumeurs circulant à propos du montant des primes accordées aux marins actuellement dans le Golfe. Quelle est la nature et le montant de ces primes ? Existe-t-il une partie immunisée fiscalement ?

*
* *

M. Van Wambeke entend aborder le coût des opérations menées dans le Golfe et au Rwanda. A quels articles sont imputées les dépenses liées à ces deux opérations militaires ? D'autres Départements interviendraient-ils également pour financer partiellement ces coûts ?

dreigen te versterken tussen degenen die hun dienstplicht vervullen en degenen die eraan ontsnappen. Voorts zal men zich ook over de eventuele oprichting van een beroepsleger moeten uitspreken.

Wat er ook van zij, de gevolgen van die beslissingen voor de verschillende onderdelen van de strijdkrachten zullen hoe dan ook moeten worden onderzocht. Als die beslissingen niet worden genomen, zullen de besparingen waarop iedereen hoopt, niet kunnen worden verwezenlijkt.

In Frankrijk, Groot-Brittannië en de Verenigde Staten werden politieke keuzes gemaakt die de begroting voor defensie al gevoelig hebben doen dalen.

*
* *

De heer Van Hecke verwijst naar zijn uiteenzetting tijdens de bespreking van het advies over het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor 1991 (Sectie 16 - Landsverdediging) (Stuk n° 4/1 - 1293/5).

Hij wenst de Minister evenwel nog een aantal vragen te stellen over de eventuele weerslag van het nieuwe plan voor de herstructurering van de strijdkrachten op de begroting van 1991 :

1° Dreigen de huidige begrotingsgegevens niet enigszins absurd te worden als de Ministerraad, na het door de chef van de Generale Staf ontworpen plan te hebben bestudeerd, de nodige beslissingen zal hebben genomen ?

Zal de inkrimping van de begroting van Landsverdediging, waar blijkbaar alle fracties achter staan, al bij de volgende begrotingscontrole kunnen worden verwezenlijkt ?

2° Zullen de voorstellen aan de Regering in verband met dat plan door de Minister van Landsverdediging of door de Chef van de Generale Staf worden gedaan ?

3° Het staat vast dat de militaire dienst voor de dienstplichtigen van de lichte 1991 zal worden ingekort. Moet daarvoor niet de wet tot vaststelling van de legersterkte voor het jaar 1991 worden herzien ?

Spreker wenst ook te vernemen hoe het precies zit met de geruchten over de premies die aan de soldaten van de Zeemacht die op dit ogenblik in de Golf verblijven, zullen worden toegekend. Om wat voor premie gaat het en hoe hoog is het bedrag ervan ? Zal een gedeelte van die premie belastingvrij zijn ?

*
* *

De heer Van Wambeke behandelt het probleem van de kostprijs van de operaties in de Golf en in Rwanda. Onder welke artikelen zullen de uitgaven voor beide operaties worden geboekt ? Zullen ook andere Departementen een deel van die kosten financieren ?

III. — REPONSES DU MINISTRE

Achat de munitions

L'augmentation de ces crédits pour la Force aérienne concerne trois programmes d'achats en cours. Ces programmes couvrent des besoins pour plusieurs années.

Recrutement sur diplôme

Ce type de recrutement est permis et vaut tant pour les officiers que pour les sous-officiers.

Cabinet de la Défense nationale

Le Ministre fait observer que la comparaison doit être opérée par rapport au budget ajusté pour 1990. Cette hausse s'explique par le fait qu'au 31 décembre 1989, les soldes de fonds budgétaires, à concurrence de 7,5 millions de francs, ont pu être utilisés. Il n'y a pas eu d'augmentation du nombre de personnes occupées au Cabinet.

Il faut également tenir compte de la présence de personnel provenant des Régions. Auparavant, ces collaborateurs faisaient partie des services de l'Etat, qui en avait alors également la charge financière. Suite à leur transfert vers la Région, ces personnes sont désormais à charge du Cabinet.

Service médical

L'hôpital militaire de Soest sera supprimé dans le cadre de la restructuration des forces armées, dans la mesure où toutes les garnisons situées à l'est du Rhin seront abandonnées. Plus généralement, la problématique des taux d'occupation des installations médicales militaires sera réexaminée.

Quant aux travaux d'infrastructure réalisés à Cologne, il peut s'agir de travaux d'entretien. Le Ministre fait, d'ailleurs remarquer, à ce propos, que les installations qui devront être rendues aux autorités allemandes, devront l'être dans un parfait état.

Rôle de l'UEO

Ce problème peut difficilement être étudié dans le cadre du budget administratif. Il sera envisagé lors de la discussion du plan de restructuration des forces armées.

Retour des FBA

La plus grande partie des retours s'effectuera aux alentours des vacances scolaires de 1992, tenant compte justement de l'aspect social et familial de cette problématique. Il faut laisser au personnel militaire

III. — ANTWOORDEN VAN DE MINISTER

Aankoop van munitie

De stijging van de kredieten voor de Luchtmacht heeft betrekking op drie lopende aankoopprogramma's die verscheidene jaren lang in de behoeften zullen voorzien.

Aanwerving op grond van een diploma

Dat soort aanwervingen is toegelaten en geldt zowel voor officieren als voor onderofficieren.

Kabinet van Landsverdediging

De Minister merkt op dat het kredietverloop moet worden vergeleken met de aangepaste begroting voor 1990. De stijging is te verklaren door het feit dat de saldo's van begrotingsfondsen op 31 december 1989 tot beloop van 7,5 miljoen frank aangewend werden. Het aantal personeelsleden van het Kabinet is niet toegenomen.

Voorts dient rekening te worden gehouden met de aanwezigheid van personeel dat van de Gewesten afkomstig is. In het verleden waren die medewerkers in dienst bij de Staat, die er toen ook de financiële last van op zich nam. Wegens hun overplaatsing naar het Gewest komt die last voortaan voor rekening van het Kabinet.

Medische Dienst

Het militair ziekenhuis van Soest zal in het raam van de herstructurering van de strijdkrachten worden afgeschaft aangezien alle garnizoenen ten oosten van de Rijn opgedoekt worden. In dat verband zullen de meer algemene aspecten van de problematiek van de personeelsbezetting van de medische installaties opnieuw worden onderzocht.

Met betrekking tot de infrastructuurwerken in Keulen is het mogelijk dat het om onderhoudswerken gaat. De Minister merkt in dat verband overigens op dat de inrichtingen die aan de Duitse autoriteiten dienen te worden teruggegeven, in een onberispelijke staat moeten verkeren.

Rol van de WEU

Dat vraagstuk kan moeilijk worden besproken in het raam van de administratieve begroting. Dat zal gebeuren bij de bespreking van het herstructureeringsplan voor de strijdkrachten.

Terugkeer van de BSD

Die terugkeer zal vooral plaatsvinden rond de schoolvakantie 1992, precies om rekening te houden met het sociale en familiale aspect van het vraagstuk. Het militair personeel moet ook de tijd krijgen om alle

le temps de prendre toutes les dispositions utiles, notamment en matière scolaire.

Dans le cadre du plan Charlier (mars 1989), certaines unités sont déjà rentrées et d'autres le seront incessamment.

En tout état de cause, il faudra une infrastructure correcte pour accueillir les militaires en Belgique. Les aspects sociaux de ce retour sont préoccupants et nécessitent une réflexion rigoureuse déjà entamée.

Néanmoins, il faut attendre que le Gouvernement arrête les grandes options de ce plan de restructuration. Dès ce moment, un groupe de travail interministériel, composé de représentants des différents Cabinets concernés (Défense nationale, Enseignement, Emploi et Travail, Affaires sociales, ...), s'attachera à régler les problèmes sociaux énormes et multiples.

Infrastructure ferroviaire à destination militaire

Les lignes SNCB maintenues par la Commission Interministérielle des Chemins de Fer pour les besoins de la Nation sont les suivantes :

L 31	: ANS-ROCOURT
L 45	: TROIS PONTS-WAISMES
L 45 A	: BULLINGEN-LOSHEIMER-GRABEN (frontière)
L 48	: SOURBRODT-WAISMES-WEYWERTZ
L 126	: CINEY-MARCHIN
L 127	: LANDEN-MOHA
L 128	: YVOIR-BRAIBANT
L 147	: FLEURUS-TAMINES
L 147/1	: Raccordement entre les lignes 147 et 150 entre MOIGNELEE et FALISOLLE
L 150	: AISEMONT-ANHEE et le raccordement entre les lignes 150 et 154 entre ANHEE et BOUVIGNES
L 154	: DINANT-frontière (direction GIVET)
L 163	: GOUVY-BOURCY
L 136	: SAINT LAMBERT-FLORENNES CENTRAL
L 136A	: FLORENNES CENTRAL-ERMETON S/BIERT.

Le kilométrage total de ces lignes s'élève à ± 250 km.

La majorité de ces lignes sont maintenues afin de pouvoir en temps de crise ou de guerre :

— éviter les grands centres (nœuds ferroviaires et de formation : LIEGE, NAMUR, CHARLEROI).

— augmenter les possibilités de traversée de la Meuse, point de passage obligé.

— augmenter le nombre de passages frontières pour les trains hors-gabarit.

nuttige schikkingen te treffen, met name voor de leerplichtige kinderen.

In het raam van het plan Charlier (maart 1989), zijn reeds enkele eenheden teruggekeerd en nog andere zullen eerlang volgen.

Er zal hoe dan ook een passende infrastructuur nodig zijn om al die militairen in België te kunnen opvangen. De sociale aspecten van die terugkeer zijn zorgwekkend. Daar moet ernstig over worden nagedacht en men is daar trouwens reeds mee begonnen.

Men moet niettemin wachten tot de Regering de krachtlijnen van het herstructureringsplan vastlegt. Zodra dat gebeurd is, zal een interministeriële werkgroep, samengesteld uit vertegenwoordigers van de verschillende betrokken kabinetten, (Landsverdediging, Onderwijs, Tewerkstelling en Arbeid, Sociale Zaken, ...) zich inspannen om die veelomvattende en talrijke sociale problemen te regelen.

Spoorweginfrastructuur met militaire doeleinden

De NMBS-lijnen in aanmerking genomen door de Interministeriële Spoorwegcommissie ten behoeve van de Staat zijn de volgende :

L 31	: ANS-ROCOURT
L 45	: TROIS PONTS-WAISMES
L 45 A	: BULLINGEN-LOSHEIMER-GRABEN (grens)
L 48	: SOURBRODT-WAISMES-WEYWERTZ
L 126	: CINEY-MARCHIN
L 127	: LANDEN-MOHA
L 128	: YVOIR-BRAIBANT
L 147	: FLEURUS-TAMINES
L 147/1	: Verbinding tussen de lijnen 147 en 150 tussen MOIGNELEE en FALISOLLE
L 150	: AISEMONT-ANHEE en de verbinding tussen de lijnen 150 en 154 tussen ANHEE en BOUVIGNES
L 154	: DINANT-grens (richting GIVET)
L 163	: GOUVY-BOURCY
L 136	: SAINT LAMBERT-FLORENNES CENTRAL
L 136A	: FLORENNES CENTRAL-ERMETON S/BIERT.

De totale lengte van deze lijnen bedraagt ± 250 km.

Het merendeel van deze lijnen werd voorgedragen teneinde in crisis- of oorlogstijd :

— de grote centra (spoorwegknooppunten en vormingscentra van LIEGE, NAMUR en CHARLEROI) te vermijden ;

— de mogelijkheden tot overschrijding van de MAAS — verplicht doorgangspunt — te vergroten ;

— het aantal grensoverschrijdingen voor treinen buiten norm te vergroten ;

— éviter, si nécessaire, la ligne VISE-MONTZEN truffée de tunnels et de viaducs.

De plus, suite à l'abandon de l'exploitation par la SNCB de certaines lignes, il a été nécessaire d'en reprendre l'entretien à notre charge afin de permettre le maintien de la liaison militaire vers l'Arsenal de ROCOURT (ligne L 31 : ANS-ROCOURT), vers le Camp d'ELSENBORN

(L 48 : WEYWERTZ-SOURBRODT) et vers BASTOGNE (ligne L 163 GOUVY-BASTOGNE).

L'entretien des lignes maintenues est réalisé par la Commission Interministérielle des Chemins de Fer à l'aide d'un budget mis à sa disposition par le Ministère de la Défense nationale suite à la convention signée en 1965 par le Ministre de la Défense nationale de l'époque et confirmée par le Ministre actuel en novembre 1988.

Infrastructure OTAN

Les crédits destinés à l'infrastructure OTAN concernent aussi bien la Belgique que les autres Etats membres de l'Alliance.

En Belgique, les projets les plus significatifs sont :

- Bertrix : dépôt de munitions
- Ostende : simulateur de guerre des mines
- Divers pipe-lines
- Extension de capacité de stockage de divers aérodromes.

A l'étranger, les programmes principaux auxquels participe la Belgique sont :

- pipe-lines en Allemagne, Grèce, Pays-Bas, Turquie, Royaume-Uni
- FOMMS (Prepositioned Organizational Material Storage Site) en Allemagne
- Radars de défense aérienne, mobiles et « early warning » en Allemagne, Danemark, Norvège, Royaume-Uni
- Shelters de protection d'avions en Allemagne, Italie, Turquie et Royaume-Uni.

Contrôle budgétaire

Ce contrôle devra envisager l'application éventuelle du nouveau plan en 1991, même si l'impact en sera encore limité.

Responsabilité politique du plan de restructuration

Cette étude a été demandée en janvier 1990 au Chef d'Etat-Major général. Sur la base de cette étude et en parfaite conformité avec les résultats de celle-ci, le Ministre a formulé des propositions à l'intention du Gouvernement. Il s'agit là de sa responsabilité politique.

— indien noodzakelijk, de lijn VISE-MONTZEN met zijn vele tunnels en viaducten te kunnen vermijden.

Gezien de NMBS bepaalde lijnen niet meer exploiteert, was het bovendien noodzakelijk het onderhoud ten onzen laste te nemen teneinde het behoud van de militaire verbinding te verwezenlijken met het arsenaal van ROCOURT (lijn L 31 : ANS-ROCOURT), het kamp van ELSENBORN

(Lijn L 48 : WEYWERTZ-SOURBRODT) en BASTOGNE (lijn L 163 : GOUVY-BASTOGNE).

Het onderhoud van voornoemde lijnen gebeurt met een budget ter beschikking gesteld door het Ministerie van Landsverdediging aan de Interministeriële Spoorwegcommissie ten gevolge van een conventie ondertekend in 1965 door de toenmalige Minister van Landsverdediging en bevestigd door de huidige Minister in november 1988.

NAVO-infrastructuur

De kredieten bestemd voor de NAVO-infrastructuur worden zowel door België als door de andere lidstaten van de alliantie gedragen.

In België zijn de voornaamste projecten :

- Bertrix : een munitiedepot
- Oostende : een simulator voor mijnenbestrijding
- Verschillende pipe-lines
- Uitbreiding van de opslagcapaciteit van verschillende vliegvelden.

In het buitenland zijn de voornaamste programma's waaraan België deelneemt de volgende :

- pipe-lines in Duitsland, Griekenland, Nederland, Turkije en het Verenigd Koninkrijk
- POMMS (Prepositioned Organizational Material Storage Site) in Duitsland
- Mobiele en « early warning »-luchtafweerradars in Duitsland, Denemarken, Noorwegen en het Verenigd Koninkrijk
- Schuilplaatsen voor vliegtuigen in Duitsland, Italië, Turkije en het Verenigd Koninkrijk.

Begrotingscontrole

Bij de begrotingscontrole zal rekening moeten worden gehouden met de toepassing van het nieuwe plan in 1991, ook al zal de weerslag ervan nog gering zijn.

Politieke verantwoordelijkheid voor het herstructureringsplan

In januari 1990 werd aan de Chef van de Generale Staf gevraagd die studie uit te voeren. Op grond van die studie heeft de Minister aan de Regering een aantal voorstellen voorgelegd die volledig in de lijn van de conclusies van die studie lagen. Dat is de politieke verantwoordelijkheid van de Minister.

Révision de la loi sur le contingent

Cette loi fixe, en fait, un maximum que le contingent peut atteindre à un moment de l'année. Ce maximum sera exceptionnellement atteint pour 1991 au mois de janvier, parce qu'il n'y a plus de rappels de troupe, qui se faisaient généralement en septembre. La loi ne devra donc aucunement être revue.

Primes pour les opérations dans le Golfe et au Rwanda

A la demande expresse des familles, ce montant n'a jusqu'à présent pas été révélé. Toutefois, à partir du moment où une confusion est volontairement entretenue, il peut s'avérer nécessaire de publier ces données.

Le Ministre précise qu'aux paras et aux marins, il a été donné le maximum de ce qui pourrait l'être, compte tenu des barèmes actuels. Ces barèmes tiennent compte d'une présence dans la zone « Afrique », dans un cas, et dans la zone « Asie », dans l'autre. Pour les marins, l'amélioration est d'ailleurs sensible par rapport à l'opération « Octopus ».

Coût des opérations au Rwanda et dans le Golfe

Du 2 août au 31 décembre 1990, ces deux opérations, ainsi que l'intervention humanitaire en faveur des réfugiés égyptiens, auront coûté 519 millions de francs, dont une partie a été absorbée par le Département.

Dans le projet de loi ajustant le Budget générale des dépenses pour l'année budgétaire 1990 (Doc. n° 5/26-1372/1), 441 millions de francs sont demandés.

Lors du prochain contrôle budgétaire, il faudra envisager le coût des opérations postérieures au 1^{er} janvier 1991.

Permission accordée aux miliciens de suivre des cours du soir

A une question à ce sujet de M. Vermeiren, le Ministre répond que le milicien qui se présente au CRS a droit à trois choix : celui de l'endroit, de la date d'entrée et de la fonction occupée. Le choix prioritaire opéré est toujours respecté.

Cela signifie donc que le milicien, qui souhaite être caserné dans une unité à proximité de l'école qu'il fréquenterait le soir, peut parfaitement le demander et que, en principe, cette priorité lui sera accordée. Certains miliciens abusent malheureusement de cette procédure.

Herziening van de wet op de legersterkte

Die wet bepaalt in feite de maximale legersterkte op een bepaald ogenblik van het jaar. Dat maximum zal voor 1991 uitzonderlijk in de maand januari worden bereikt, omdat de wederoproeping, die normaal voor september zijn gepland, niet zullen plaatsvinden. Een herziening van de wet is dan ook niet nodig.

Premies voor de operaties in de Golfen in Rwanda

Op uitdrukkelijk verzoek van de families werd het bedrag van de premies nog niet bekendgemaakt. Als evenwel blijkt dat moedwillig blijvende verwarring wordt gesticht, kan bekendmaking van die gegevens nodig worden.

De Minister verduidelijkt dat aan de paracommando's en de soldaten van de zeemacht het hoogste bedrag werd toegekend dat, gelet op de bestaande bezoldigingsschalen, kon worden verleend. In die bezoldigingsschalen wordt in het ene geval met de aanwezigheid in de zone « Afrika » en in het andere geval in de zone « Azië » rekening gehouden. Voor de zeemacht is er trouwens een duidelijke verbetering ten opzichte van de operatie « Octopus ».

Kostprijs van de operaties in Rwanda en in de Golf

De kostprijs voor beide operaties en voor de humanitaire interventie ten gunste van de Egyptische vluchtelingen zal 519 miljoen frank bedragen voor de periode tussen 2 augustus en 31 december 1990. Een deel van die kosten werd door het Departement betaald.

In het wetsontwerp houdende aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990 (Stuk n° 5/26-1372/1) wordt een bijkrediet van 441 miljoen frank gevraagd.

Bij de volgende begrotingscontrole zal de kostprijs van de operaties na 1 januari 1991 moeten worden onderzocht.

Toestemming voor dienstplichtigen om avondlessen te volgen

Op de vraag van de heer Vermeiren antwoordt de Minister dat de dienstplichtige die zich bij het RCS aanmeldt, drie keuzemogelijkheden heeft : de standplaats, wanneer hij in militaire dienst komt en welke functie hij wil uitoefenen. De prioritaire keuze wordt altijd geëerbiedigd.

De dienstplichtige die in een eenheid gekazerneerd wenst te worden die dicht bij de school ligt waar hij avondles volgt, kan daartoe probleemloos een verzoek indienen, dat in principe ook zal worden ingewilligd. Jammer genoeg maken sommige dienstplichtigen die zich in die situatie bevinden, misbruik van die procedure.

Les autorités militaires s'efforcent d'aider les militaires désireux de suivre des cours du soir, pour autant que cela ne devienne pas une occasion d'échapper à une partie des obligations militaires. D'autre part, des reports d'appel sont facilement accordés aux jeunes pour suivre des études de promotion sociale.

Il faut remarquer, par ailleurs, que certains ne découvrent les vertus de l'enseignement de promotion sociale qu'au moment où ils entrent au service militaire. Il est donc essentiel que ceux qui font véritablement l'effort de suivre les cours du soir, ne deviennent pas les victimes des excès de certains autres.

IV. — VOTE

La proposition de motion motivée (voir ci-après) déclarant que le budget administratif de la Défense nationale pour l'année budgétaire 1991 est conforme au contenu et aux objectifs du Budget général des dépenses pour l'année 1991 est adoptée par 10 voix contre une et une abstention.

Le Rapporteur,

S. DE RAET

Le Président,

Ch. POSWICK

De militaire overheid spant zich in om dienstplichtigen die avondles wensen te volgen, te helpen, op voorwaarde dat het geen gelegenheid wordt om aan een gedeelte van de militaire verplichtingen te ontsnappen. Jongeren die onderwijs voor sociale promotie willen volgen, krijgen dan ook gemakkelijk uitstel van oproeping.

Voorts zij erop gewezen dat sommigen pas de voordelen van het onderwijs voor sociale promotie ontdekken op het ogenblik dat ze in militaire dienst treden. Wie werkelijk de inspanning levert om avondlessen te volgen, mag dan ook niet het slachtoffer worden van het misbruik dat anderen van de situatie maken.

IV. — STEMMINGEN

Het voorstel van met redenen omklede motie (cf. infra), waarin wordt verklaard dat de administratieve begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1991 overeenstemt met de inhoud en de doelstellingen van de Algemene Uitgavenbegroting voor 1991 wordt aangenomen met 10 tegen 1 stem en 1 onthouding.

De Rapporteur,

S. DE RAET

De Voorzitter,

Ch. POSWICK

PROPOSITION DE MOTION MOTIVEE ADOPTÉE PAR LA COMMISSION

« La Chambre,

I.1.1. Vu l'article 9, §§ 4 et 6, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 28 juin 1989 — dénommée ci-après la loi du 28 juin 1963 — ainsi que l'article 74, n^{os} 8 et 9, premier alinéa, du Règlement de la Chambre des représentants — dénommé ci-après le Règlement —, *tel qu'il a été modifié le 12 juillet 1990 et est d'application durant une période d'essai qui expire à la fin de la session 1990-1991*,

et en particulier les articles énumérés ci-après du projet de loi contenant le budget général des dépenses :

a) *l'article 1-01-1, tel qu'il a été amendé* — conformément à une recommandation de la Cour des comptes (Doc. n^o 4/1-1293/4, p. 55) — par la Commission du Budget et opère en conséquence une nette distinction entre crédits dissociés et crédits non dissociés, d'une part, et *crédits variables* (code FON), d'autre part;

b) *l'article 1-01-2, § 2, premier alinéa*, qui, comme pour l'année budgétaire 1990 et, par dérogation aux articles 9, § 7, et 10, § 4, de la loi du 28 juin 1963 — dérogation sur laquelle la Cour des comptes avait d'ailleurs à nouveau attiré l'attention (Doc. n^o 4/1-1293/4, p. 46) — autorise, *pour les dépenses de personnel, des transferts de crédits légaux entre programmes « comme s'il s'agissait de banales redistributions entre allocations de base »*;

c) *l'article 1-01-2, § 2, deuxième alinéa*, qui découle d'un amendement adopté par la Commission du Budget et qui prévoit que « *toute utilisation de la présente disposition (visée au b) sera communiquée tous les trois mois aux Chambres législatives avec mention des programmes et des montants concernés* »,

I.1.2. Vu les dispositions concernant les fonds budgétaires de la loi du 28 juin 1963 — article 3 et article 19, §§ 1^{er} à 4 et 6 —,

et en particulier les articles ci-après du projet de loi contenant le budget général des dépenses : l'article 2.16.20, qui fait à nouveau l'objet d'observations de la Cour des comptes (voir infra), *l'article 2.16.23*, qui concerne le remplacement de fonds par des « opérations de trésorerie pour ordre », et *l'article 2.16.25*, qui résulte d'un amendement (n^o 4 du Gouvernement, Doc. Chambre n^o 4/26 - 1289/5) adopté par la Commission du Budget, en vue de la transformation de l'ancien fonds 63.03.A en un fonds organique;

VOORSTEL VAN GEMOTIVEERDE MOTIE AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

« De Kamer

I.1.1. Gelet op artikel 9, §§ 4 en 6, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, zoals gewijzigd bij de wet van 28 juni 1989 — hierna de wet van 28 juni 1963 genoemd —, alsmede op artikel 74, n^{rs} 8 en 9, eerste lid, van het Reglement van de Kamer van Volksvertegenwoordigers — hierna het Reglement genoemd —, *zoals het werd gewijzigd op 12 juli 1990 en geldt gedurende een proefperiode die loopt tot het einde van de zitting 1990-1991*,

en inzonderheid gelet op de hiernavolgende artikelen van het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting :

a) *artikel 1-01-1, zoals het* — overeenkomstig een aanbeveling van het Rekenhof (Stuk Kamer n^o 4/1-1293/4, blz. 55) — door de Commissie voor de Begroting *werd geamendeerd* en dientengevolge een duidelijk onderscheid maakt tussen de gesplitste en niet-gesplitste kredieten enerzijds, en de zogenaamde *variabele kredieten* (code FON) anderzijds;

b) *artikel 1-01-2, § 2, eerste lid*, dat, zoals voor het begrotingsjaar 1990, in afwijking van de artikelen 9, § 7, en 10, § 4, van de wet van 28 juni 1963 — afwijking waarop trouwens andermaal de aandacht werd gevestigd door het Rekenhof (Stuk n^o 4/1-1293/4, blz. 46) — voor de *personeelsuitgaven* machtiging geeft tot *overschrijvingen van wettelijke kredieten tussen programma's « alsof het zou gaan om gewone herverdelingen tussen basisallocaties »*;

c) *artikel 1-01-2, § 2, tweede lid*, dat voortvloeit uit een amendement dat werd aangenomen door de Commissie voor de Begroting en bepaalt dat « *ieder gebruik van deze (sub b vermelde) bepaling, met vermelding van de betrokken programma's en bedragen om de 3 maanden zal worden medegedeeld aan de Wetgevende Kamers* »,

I.1.2. Gelet op de bepalingen betreffende de begrotingsfondsen van de wet van 28 juni 1963 — artikel 3 en artikel 19, §§ 1-4 en 6 —,

en inzonderheid gelet op de hiernavolgende artikelen van het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting : artikel 2.16.20, dat andermaal het voorwerp is van opmerkingen van het Rekenhof (zie verder), *artikel 2.16.23*, dat verband houdt met de vervanging van fondsen door « thesaurierekeningen voor orde », en *artikel 2.16.25*, dat is voortgevloeid uit een amendement (amendement n^o 4 van de Regering : Stuk Kamer n^o 4/26 - 1289/5), dat werd aangenomen door de Commissie voor de Begroting, met het oog op de omvorming van het gewezen fonds 63.03.A tot een organiek fonds;

1.1.3. Vu l'article 3, § 1^{er}, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, tel qu'il a été modifié par la loi du 28 juin 1989

et, en particulier, le tableau budgétaire de l'« Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires » qui, conformément à cet article, a été joint au budget général des dépenses;

1.2. Vu le budget général des dépenses et le budget administratif du ministère de la Défense nationale pour l'année budgétaire 1991,

et, en particulier :

a) les crédits alloués pour 8 programmes pour le ministère de la Défense nationale, à savoir 1 programme pour le fonctionnement du cabinet du Ministre, 2 programmes de subsistance et 5 programmes d'activités;

b) en ce qui concerne les fonds (Budget administratif, pp. 99-112) :

— la suppression des fonds suivants :

1) 2 fonds essentiellement alimentés par des crédits budgétaires : article 60.01.A et article 60.02.A;

2) 2 fonds de remploi de crédits budgétaires : article 63.02.A et article 63.04.A;

3) 4 fonds alimentés par des ressources particulières : article 66.01.A, article 66.02.A, article 66.05.A et article 66.08.B;

— la transformation en « fonds organiques » de deux fonds de remploi de crédits budgétaires :

1) Article 63.01.A : « Remploi du montant de toutes fournitures faites à des officiers, sous-officiers et assimilés »; voir crédits variables des programmes d'activités 51/1 à 54/1;

2) Article 63.03.A : « Remploi du montant des prestations pour compte de tiers et des cessions de matériels et de produits à des tiers, quelle que soit la nature de la dépense »; voir crédits variables du programmes de subsistance 50/0 et des programmes d'activités 51/1 à 54/1;

— le remplacement par des « comptes de trésorerie pour ordre » des fonds suivants alimentés par des ressources particulières :

1) Article 66.03.A : « Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre de traités ou accords internationaux »;

2) Article 66.04.A : « Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines : liquidation des engagements »;

3) Article 66.06.C : « Intérêts générés par les avances déposées auprès de la « Central Bank of Denver » dans le cadre du marché relatif à la fourniture de 44 avions de combat F16 et destinés à être affectés auxdites avances »;

4) Article 67.01.B : « Fondations, donations, legs et prix »;

1.1.3. Gelet op artikel 3, § 1, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, zoals gewijzigd door de wet van 28 juni 1989

en inzonderheid gelet op de begrotingstabel van het « Hulp- en informatiebureau voor gezinnen van militairen » dat dienovereenkomstig bij de algemene uitgavenbegroting werd gevoegd;

1.2. Gelet op de algemene uitgavenbegroting en de administratieve begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1991

en inzonderheid gelet op :

a) de kredieten voor 8 programma's voor het Ministerie van Landsverdediging, met name 1 programma voor de werking van het Kabinet van de Minister, 2 bestaansmiddelenprogramma's en 5 activiteitenprogramma's;

b) wat de fondsen betreft (Administratieve begroting, blz. 99-112) :

— de afschaffing van de hiernavolgende fondsen :

1) 2 fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten : artikel 60.01.A en artikel 60.02.A;

2) 2 wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten : artikel 63.02.A en artikel 63.04.A;

3) 4 fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten : artikel 66.01.A, artikel 66.02.A, artikel 66.05.A en artikel 66.08.B;

— de omvorming tot « organieke fondsen » van 2 wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten :

1) Artikel 63.01.A : « Wederbelegging van het bedrag van alle leveringen gedaan aan officieren, onder-officieren en ermede gelijkgestelden »; zie variabele kredieten van de activiteitenprogramma's 51/1 tot 54/1;

2) Artikel 63.03.A : « Wederbelegging van het bedrag van de prestaties voor rekening van derden en van de cessies van materieel en produkten aan derden, onafgezien van de aard van de uitgave »; zie variabele kredieten van het bestaansmiddelenprogramma 50/0 en van de activiteitenprogramma's 51/1 tot 54/1;

— de vervanging door « thesaurierekeningen voor orde » van de hiernavolgende fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten :

1) Artikel 66.03.A : « Vereffeningsverrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangegaan in het kader van internationale verdragen of overeenkomsten »;

2) Art. 66.04.A : « Exploitatie van het Centraaleuropees pijpleidingennet : vereffening van de verbintenissen »;

3) Artikel 66.06.C : « Interesttegoeden voortvloeiend uit uitstaande voorschotten bij de Central Bank of Denver in het kader van de overheidsopdracht wegens de levering van 44 gevechtsvliegtuigen F16 en die zullen worden toegevoegd aan de bovenvermelde voorschotten »;

4) Artikel 67.01.B : « Stichtingen, legaten en prijzen »;

I.3. Vu également l'exposé général 1991 (Doc. Chambre n° 4-1292/1), le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1991 (Doc. n° 4/1-1293/1) et l'inventaire 1990 des exonérations, abattements et réductions qui influencent les recettes de l'Etat (Doc. n° 4/1-1293/9), qui ont été distribués aux membres des Chambres législatives conformément aux dispositions de l'article 9, §§ 1^{er} et 2, et § 3, deuxième et troisième alinéas, de la loi du 28 juin 1963;

I.4.1. Vu par ailleurs les rapports suivants faits respectivement au nom de la *Commission de la Défense nationale* et de la *Commission du Budget* conformément aux dispositions des articles 75, 78 et 79 du *Règlement* :

a) rapport de Mme Lefebvre (Doc. n° 4/1-1293/6, pp. 190-238) et notamment *l'avis favorable* rendu par la commission précitée en ce qui concerne les crédits afférents à la *section 16-Défense nationale* du budget général des Dépenses 1991;

b) rapport de M. Loones sur le budget des Voies et Moyens et le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991 (Doc. n° 4/1-1293/4);

I.4.2. Vu enfin la discussion et l'approbation des budgets précités en *séance plénière de la Chambre* (Annales du 6, 7 et 8 novembre 1990).

*
* *

II.1.1. Constate que la *Cour des comptes* n'a fait parvenir jusqu'à ce jour à la Chambre *aucune observation* au sujet du budget administratif à l'examen, alors qu'elle doit, le cas échéant, faire parvenir ses observations sans délai conformément à l'article 9, § 6, deuxième alinéa, de la loi du 28 juin 1963;

II.1.2. Rappelle que la *Cour des comptes* a transmis le 9 octobre 1990, ses « *commentaires et observations sur le projet de budget de l'Etat* de l'année budgétaire 1991 » (voir Doc. n° 4/1-1293/4, pp. 44-67);

et qu'elle a, *en particulier*, formulé des observations concernant l'article 2.16.20 précité (sub I.1.2.) de projet de loi contenant le budget général des dépenses;

II.2.1. Constate que les crédits afférents aux 8 programmes susmentionnés (sub I.2.), contenus dans le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991, sont ventilés en allocations de base conformément à la classification économique dans le budget administratif du Ministère de la Défense nationale pour la même année budgétaire, qui a été transmis aux Chambres législatives et à la Cour des comptes;

II.2.2. Rappelle que, conformément à l'article 9, § 7, de la loi du 28 juin 1963, chaque fois qu'une nouvelle ventilation des allocations de base pour un programme d'activités portera sur un montant de plus de 50 millions de francs ou à la fois sur plus de 15 % de

I.3. Mede gelet op de algemene toelichting 1991 (Stuk Kamer n° 4-1292/1), de Rijksmiddelenbegroting 1991 (Stuk n° 4/1-1293/1) en de inventaris 1990 van de vrijstellingen, aftrekken en verminderingen die de ontvangsten van de Staat beïnvloeden (Stuk n° 4/1-1293/9), die, overeenkomstig het bepaalde in artikel 9, §§ 1 en 2, en § 3, lid 2 en 3, van de wet van 28 juni 1963 aan de leden van de Wetgevende Kamers werden rondgedeeld,

I.4.1. Voorts gelet op de hiernavolgende verslagen die, respectievelijk namens de *Commissie voor de Landsverdediging* en de *Commissie voor de Begroting*, werden uitgebracht, overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 75, 78 en 79 van het *Règlement* :

a) verslag van mevrouw Lefebvre (Stuk n° 4/1-1293/6, blz. 190-258) en inzonderheid het *gunstig advies* dat door eerstgenoemde Commissie werd uitgebracht over de kredieten betreffende *sectie 16-Landsverdediging* van de algemene uitgavenbegroting 1991;

b) verslag van de heer Loones over de Rijksmiddelen- en algemene uitgavenbegroting 1991 (Stuk n° 4/1-1293/4);

I.4.2. Gelet tenslotte op de bespreking en de goedkeuring van voornoemde begrotingen in *plenaire vergadering van de Kamer* (Handelingen van 6, 7 en 8 november 1990).

*
* *

II.1.1. Stelt vast dat het *Rekenhof* betreffende onderhavige administratieve begroting tot op heden *geen opmerkingen* liet geworden aan de Kamer, terwijl zulks —zo nodig— overeenkomstig artikel 9, § 6, tweede lid, van de wet van 28 juni 1963 onverwijld dient te geschieden;

II.1.2. Herinnert eraan dat het *Rekenhof* op 9 oktober 1990 zijn « *commentaar en opmerkingen bij het ontwerp van Staatsbegroting* voor het begrotingsjaar 1991 » (zie Stuk n° 4/1-1293/4, blz. 44-67); aan de Kamer overzond;

en inzonderheid opmerkingen formuleerde betreffende hogergenoemd (sub I.1.2.) artikel 2.16.20 van het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting;

II.2.1. Stelt vast dat de kredieten voor de hogergenoemde (sub I.2.) 8 programma's vervat in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991, in de administratieve begroting van het Ministerie van Landsverdediging, die werd overgezonden aan de Wetgevende Kamers en aan het Rekenhof, volgens de economische classificatie zijn opgesplitst in basisallocaties;

II.2.2. Herinnert eraan dat zij, telkens wanneer een herverdeling van de basisallocaties voor een activiteitenprogramma betrekking heeft op een bedrag van meer dan 50 miljoen frank of gelijktijdig op meer dan 15 % van de betrokken basisallocatie en op een

l'allocation de base concernée et sur un montant d'au moins cinq millions de francs, elle déclarera par une motion motivée, dans les 15 jours de la transmission du Budget administratif ainsi modifié du *Ministère de la Défense nationale*, que cette nouvelle ventilation est ou n'est pas conforme au budget général des dépenses;

II.3.1. Rapelle que la Cour des comptes avait constaté qu'en dépit de son observation du 18 octobre 1989 concernant le budget général des dépenses pour 1990, « le projet de budget pour 1991 recourt à nouveau à l'aliénation de biens domaniaux dont le produit est estimé à 700 millions de francs pour financer des infrastructures OTAN (article 2.16.20) et que, dans le cas présent, tout porte à croire que la *position débitrice du fonds 63.04* — Cession d'immeubles militaires à charge de remploi —, évaluée au 3 octobre 1990 à quelque 3,430 milliards de francs, ne pourra jamais être apurée, même partiellement, par les recettes qui lui étaient destinées à l'origine »;

et renvoie à la réponse que le Ministre de la Défense nationale a fournie à ce sujet (Doc. n° 4/1 - 1243/5, pp. 231-232); (voir également l'allocation de base 53.09 du programme de subsistance 50.0 et l'article 63.04.A de la section particulière : budget administratif, pp. 14-15, 52-53 et 103-104);

II.3.2. Rappelle en outre que les crédits variables des fonds organiques susmentionnés (voir : I.2.b) « sont constitués de simples estimations de dépenses, qui ne correspondent pas à des autorisations à ne pas dépasser, puisque ces crédits varient en fonction du niveau réel des recettes imputées et peuvent donc être largement inférieurs ou supérieurs au montant indiqué dans ce tableau », alors que pour chaque crédit budgétaire ordinaire, le montant prévu au budget représente un plafond fixe auquel les dépenses doivent en principe être limitées (Cour des comptes : Doc n° 4/1 - 1293/4, pp. 53 et 55);

II.3.3. Constate enfin que l'assainissement des fonds budgétaires « appelle l'adoption d'une loi qui confèrera une base organique aux fonds budgétaires qui subsistent, abrogera les dispositions légales consacrant l'existence des fonds supprimés à partir de 1991 et adaptera la législation aux innovations introduites par la réforme budgétaire (de 1989) » (Doc. n° 4/1-1293/4, p. 45);

*
* *

III. Déclare que — sans préjudice des constatations faites au point II.3 et en particulier au point II.3.3. — le budget administratif du Ministère de la Défense nationale est conforme au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991 ».

bedrag van ten minste 5 miljoen frank, overeenkomstig artikel 9, § 7, van de wet van 28 juni 1963, binnen 15 dagen na verzending van de aldus gewijzigde administratieve begroting van het Ministerie van Landsverdediging, in een met redenen omklede motie zal verklaren of deze herverdeling al dan niet in overeenstemming is met de algemene uitgavenbegroting;

II.3.1. Herinnert aan de vaststelling van het Rekenhof dat, ondanks zijn opmerking van 18 oktober 1989 betreffende de algemene uitgavenbegroting 1990, « in de ontwerpbegroting voor 1991 opnieuw de vervreemding voorkomt van domeiniale goederen met een geraamde opbrengst van 700 miljoen frank voor de financiering van NAVO-infrastructuur (artikel 2.16.20) en dat in het onderhavige geval, alles ertoe aanzet aan te nemen dat de *debetstand van fonds 63.04* — Afstand van militaire goederen onder beding van wedergebruik —, die op 3 oktober 1990 ongeveer 3,430 miljard frank was geraamd, nooit — al was het maar gedeeltelijk — zal kunnen worden aangezuiverd door de ontvangsten die daarvoor oorspronkelijk bestemd waren »;

en verwijst naar het antwoord dat daaromtrent werd verstrekt door de Minister van Landsverdediging (Stuk n° 4/1 - 1293/5, blz. 231-232); (zie ook *basissallicatie 53.09 van het bestaansmiddelenprogramma 50.0* en artikel 63.04.A van de afzonderlijke sectie : administratieve begroting blz. 14-15, 52-53 en 103-104);

II.3.2. Herinnert er voorts aan dat de *variabele kredieten* van de hogergenoemde (sub I.2.b) organieke fondsen « bestaan uit gewone uitgavenramingen die niet overeenstemmen met machtigingen die niet mogen worden overschreden, daar die kredieten variëren aan de hand van het werkelijke peil van de aangerekende ontvangsten en derhalve ruimschoots lager of hoger kunnen zijn dan het bedrag dat in de tabel is opgenomen », terwijl voor ieder gewoon krediet het bedrag waarin de begroting voorziet een vast maximum vormt waartoe de uitgaven in principe moeten worden beperkt (Rekenhof : Stuk n° 4/1 - 1293/4, blz. 53 en 55);

II.3.3. Stelt tenslotte vast dat de sanering van de begrotingsfondsen « de goedkeuring impliceert van een wet die een organieke grondslag moet verlenen aan de overgebleven begrotingsfondsen, de wettelijke bepalingen opheft van de met ingang van 1991 afgeschafte fondsen en de wetgeving aanpast aan de door de begrotingshervorming (van 1989) ingevoerde innovaties » (Stuk n° 4/1-1293/4, blz. 45);

*
* *

III. Verklaart dat — onverminderd de vaststelling sub II.3 en inzonderheid sub II.3.3. — de administratieve begroting van het Ministerie van Landsverdediging in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991. »